

Il *Centro di Documentazione del Movimento Ecumenico Italiano (CeDoMEI)* è un'istituzione promossa dalla Chiesa in Livorno, che si pone in continuità con la sua tradizione e con il suo spirito di accoglienza di tradizioni di fede diverse nella storia plurisecolare della città di Livorno.

Il *CeDoMEI* si impegna nella promozione del dialogo interconfessionale e interreligioso, per la realizzazione di una comunione piena tra gli uomini, alla luce del cammino intrapreso dalla Chiesa di Livorno secondo lo spirito e i documenti del concilio Vaticano II.

Il *CeDoMEI* si propone di documentare e arricchire la memoria storico-teologica del Movimento Ecumenico in Italia, con l'apporto e a servizio di singoli, gruppi e istituzioni e con iniziative adeguate a salvaguardarlo e svilupparlo.

Il *CeDoMEI*, inaugurato il 10 gennaio 2000, dispone di una biblioteca e un archivio, promuove dei progetti di ricerca, pubblica una rivista semestrale (*Oecumenica Civitas*), una collana di fonti (*Oecumenica Italica*) e un bollettino mensile (*Notizie dall'Ecumenismo in Italia*) e ogni anno organizza un convegno internazionale, un seminario storico-teologico e una giornata di studio sul Vaticano II.

Soci fondatori mons. Alberto Ablondi, mons. Pietro Giachetti, mons. Clemente Riva (†), mons. Luigi Sartori, mons. Vincenzo Savio (†) e prof.essa Maria Vingiani

Presidente mons. Alberto Ablondi

Direttore prof. Riccardo Burigana

Per ulteriori informazioni:

Centro di Documentazione del Movimento

Ecumenico Italiano – CeDoMEI

Via delle Galere 35

57123 Livorno

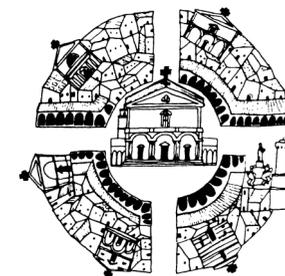
tel. 0586 834511

email: cedomei@iol.it

<http://users.iol.it/cedomei>



*Centro Documentazione
Movimento Ecumenico Italiano*



***AL SERVIZIO
DELLA PAROLA***

**200 anni della Società Biblica
anima del dialogo ecumenico**

V Convegno internazionale

LIVORNO, 26 - 27 NOVEMBRE 2004

VIA DELLE GALERE 35

I GIORNATA – VENERDÌ 26 NOVEMBRE

AL SERVIZIO DELLA PAROLA

200 anni della Società Biblica, anima del dialogo ecumenico

V Convegno internazionale

Livorno, 26-27 novembre 2004

Il Centro di Documentazione del Movimento Ecumenico Italiano (CeDoMEI) di Livorno e la Società Biblica in Italia (SBI) con sede a Roma, promuovono *Al servizio della Parola. 200 anni della Società Biblica, anima del dialogo ecumenico, V Convegno internazionale*, in occasione del 200° anniversario della fondazione della Società Biblica Britannica e Forestiera.

Al convegno sono stati invitati vescovi, pastori, biblisti, teologi e studiosi di storia delle chiese cristiane per favorire una riflessione comune sul rapporto tra la Scrittura e il dialogo ecumenico, alla luce del ruolo della Società Biblica nella promozione del movimento ecumenico, con particolare attenzione al contesto italiano.

Il convegno si articola in tre sessioni: *La Società Biblica e il dialogo ecumenico*; *La Parola di Dio nella vita della Chiesa e Traduzioni della Scrittura*. Ogni sessione prevede degli interventi storico-teologici nei diversi ambiti. In alcuni casi due relatori presentano la ricchezza delle tradizioni cristiane su un unico tema in modo da favorire ulteriormente il dibattito tra i partecipanti. Il convegno sarà aperto da mons. Carlo Ghidelli, vescovo di Lanciano, da decenni impegnato nella promozione della conoscenza della Scrittura in prospettiva ecumenica. Mons. Alberto Ablondi, presidente del CeDoMEI di Livorno concluderà i lavori.

Gli atti del convegno saranno pubblicati nel numero V/II (2005) della rivista «Oecumenica Civitas» del CeDoMEI, con il contributo della Società Biblica in Italia.

- 10.00** SALUTI DALLA CITTÀ DI LIVORNO
mons. ALBERTO ABLONDI
- PRESENTAZIONE DEL CONVEGNO
- 11.00** mons. CARLO GHIDELLI (Lanciano)
LA SCRITTURA NEL DIALOGO ECUMENICO
- 12.00** DIBATTITO
- 13.00** PRANZO COMUNITARIO

I Sessione

La Società Biblica e il dialogo ecumenico

- 15.00** dott. VALDO BERTALOT (Roma)
LA SOCIETÀ BIBLICA BRITANNICA E FORESTIERA NELLA SUA STORIA BICENTENARIA
- prof. DOMENICO MASELLI (Lucca)
DALLA STAGIONE PIONIERISTICA ALLA FONDAZIONE DELLA SOCIETÀ BIBLICA IN ITALIA
- 17.00** PAUSA
- 17.30** prof. GIAMPIERO BOF (Savona)
LA BIBBIA NELLA RIFLESSIONE TEOLOGICA DEL XX SECOLO
- prof. RICCARDO BURIGANA (Livorno)
IL DIBATTITO SULLA SCRITTURA NEL CONCILIO VATICANO II E LA SUA RECEZIONE IN ITALIA
- 19.00** CONCLUSIONE DEI LAVORI

II GIORNATA – SABATO 27 NOVEMBRE

II Sessione

La Parola di Dio nella vita della Chiesa

- 9.00** mons. DIEGO COLETTI (Livorno)
- 9.30** *LA SCRITTURA NELL'ESPERIENZA MONASTICA*
padre NINO BARILE (Isola Capraia)
mons. POLYKARPOS STAVROPOULOS (Venezia)
- 10.30** DIBATTITO
- 11.00** PAUSA
- 11.30** *LA SCRITTURA: CATECHESI E PREDICAZIONE*
prof. CESARE BISSOLI (Roma)
prof. ERMANNONE GENRE (Roma)
- 13.00** PRANZO COMUNITARIO

III Sessione

Traduzioni della Scrittura

- 15.00** prof. CARLO BUZZETTI (Roma)
LA TRADUZIONE DELLA SCRITTURA NELLA SOCIETÀ BIBLICA: METODOLOGIE SCIENTIFICHE E ESPERIENZA CRISTIANA
prof. STEFAN MUNTEANU (Iasi)
SULLA STORIA DELLE TRADUZIONI NELLE TRADIZIONI CRISTIANE (SEC. XVI-XX)
- 16.30** PAUSA
- 17.00** prof. DANIELE GARRONE (Roma)
LE TRADUZIONI «IN LINGUA CORRENTE E LETTERARIA» DELLA SOCIETÀ BIBLICA IN ITALIA
- 18.00** CONCLUSIONE DEI LAVORI